



Pleasant Valley School District

Curriculum, Instruction & Assessment

600 Temple Ave. Camarillo, CA 93010

Phone: (805) 445-8601 FAX: (805) 987-5511

www.pvsd.k12.ca.us

Kris DeVillers, Assistant Superintendent

April, 2017

Dear Parent/Guardian:

California's academic standards—the things we want students to know and be able to do—are designed so students graduate ready for college and a career. One way we measure their progress is through the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) assessments. Students across California in grades 3–8 and high school take these assessments each spring. These tests were created specifically to gauge each student's performance in English language arts/literacy (ELA), mathematics, and science. These tests measure the skills called for by the academic standards, including the ability to write clearly, think critically, and solve problems.

Because CAASPP tests are given statewide, they provide an opportunity to measure the skills of all students against the same academic standards. Given online, the tests are computer-adaptive, allowing more precise measurement of individual skills.

This year, your child will take the following tests:

- Smarter Balanced Summative Assessments for ELA and mathematics
- The California Science Test—Pilot Test (**grades five and eight ONLY**)

Smarter Balanced Assessments

The Smarter Balanced ELA and mathematics tests reflect California's rigorous academic standards and allow students to demonstrate analytical writing and critical thinking skills as well as their knowledge of facts. In 2017, parents will be able to compare results across **three years** (2014–15, 2015–16, and 2016–17) to determine their child's progress in meeting the standards. (Exceptions: Only two years of data will be reported for students in grade 4, and only one year of data will be reported for students in grades three.)

To learn more about these tests, please visit CDE's Test Score Guide Web site at <http://www.testscoreguide.org/ca>, which provides informative guides and test score descriptions as well as sample test items at different levels of difficulty.

Another great resource are the Practice and Training Tests, which can be found on the CDE's Smarter Balanced Practice and Training Tests Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/practicetest.asp>. Here, parents can experience the kinds of questions that students will encounter on the tests.

California Science Test—Pilot Test (grades five and eight ONLY)

California's new state standards for science call for students to think and work like scientists and engineers—asking questions and learning through hands-on investigation and discovery. Working with science teachers, California is developing a new assessment that emphasizes scientific thinking and reasoning. This year your child will participate in the tryout of test items for this future assessment. While this tryout will not provide scores for you child, it is an important first step in developing an assessment that will fairly and accurately measure how students are achieving on the new science standards. For additional information about the new science tests and sample questions, please visit the CDE's CAASPP Science Assessment Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppscience.asp>.

If you have any questions regarding your child's participation in statewide assessments, please contact your school site.

Kris DeVillers, Ed.D.

Assistant Superintendent of Curriculum and Instruction



Pleasant Valley School District

Curriculum, Instruction & Assessment

600 Temple Ave. Camarillo, CA 93010

Phone: (805) 445-8601 FAX: (805) 987-5511

www.pvsd.k12.ca.us

Kris DeVillers, Assistant Superintendent

April, 2017

Estimado padre/tutor:

Los estándares académicos de California (las cosas que deseamos que los estudiantes sepan y sean capaces de hacer) están diseñados para que los estudiantes se gradúen preparados para ingresar a la universidad o a una carrera profesional. Una forma de medir su progreso es a través de la evaluación con los Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP). Los estudiantes del tercero al octavo grado y de la preparatoria en todo California presentan estos exámenes cada primavera. Estos exámenes se crearon específicamente para determinar el rendimiento de cada estudiante en las artes del lenguaje inglés/lectoescritura (Language Arts/Literacy, ELA), matemáticas y ciencias. Estos exámenes miden las habilidades que los estándares académicos requieren, incluyendo la habilidad de escribir claramente, pensar críticamente y resolver problemas.

Debido a que los exámenes de CAASPP se aplican a nivel estatal, brindan la oportunidad de medir las habilidades de todos los estudiantes en base a los mismos estándares académicos. Los exámenes se presentan en línea y son adaptables mediante computadora, lo que permite una medición más precisa de las habilidades individuales.

Este año, su hijo presentará los siguientes exámenes:

- Exámenes Sumativos Smarter Balanced (Smarter Balanced Summative Assessments) para ELA y matemáticas.
- El examen de ciencias de California—Examen piloto (**grados cinco y ocho, solamente**)

Exámenes Smarter Balanced

Los exámenes Smarter Balanced de ELA y matemáticas reflejan los rigurosos estándares académicos de California y permiten a los estudiantes demostrar sus habilidades de escritura analítica y pensamiento crítico, así como su conocimiento de hechos. En 2017, los padres pudieron comparar los resultados de **tres años** (2014–2015, 2015–2016 y 2016–2017) para determinar el progreso de sus hijos en el cumplimiento de estos estándares. (Excepciones: Sólo se informarán dos años de datos para los estudiantes de cuarto grado y un sólo año de datos para los estudiantes de tercer grado).

Para saber más acerca de estos exámenes, visite el sitio web de la guía de los resultados de los exámenes (Test Score Guide) del CDE en <http://www.testscoreguide.org/ca> que proporciona guías informativas y las descripciones de los resultados de los exámenes, así como elementos de exámenes de muestra en los diferentes niveles de dificultad.

Otro gran recurso son los exámenes de práctica y entrenamiento (Practice and Training Tests), que se encuentran en la página web de los exámenes de práctica y entrenamiento Smarter Balanced que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/practicetest.asp>. Aquí los padres pueden probar los tipos de preguntas que los estudiantes encontrarán en los exámenes.

Examen de ciencias de California—Examen piloto (grados cinco y ocho, solamente)

Los nuevos estándares estatales de California para ciencias requieren que los estudiantes piensen y trabajen como científicos e ingenieros: haciendo preguntas y aprendiendo mediante la investigación práctica y el descubrimiento. En colaboración con los maestros de ciencias, California está elaborando una nueva evaluación que pone énfasis en el pensamiento y razonamiento científicos. Este año, su hijo participará en la prueba de los elementos del examen para esta futura evaluación. Aunque esta prueba no proporcionará calificaciones a su hijo, es un paso importante en la elaboración de una evaluación que medirá con imparcialidad y precisión la manera en que los estudiantes están cumpliendo con los nuevos estándares de ciencias. Para obtener más información acerca de los nuevos exámenes de ciencias y preguntas de muestra, visite la página web de la evaluación de matemáticas de CAASPP (CAASPP Science Assessment) que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppscience.asp>.

Si tiene cualquier pregunta acerca de la participación de su hijo en las evaluaciones estatales, póngase en contacto con personal de su escuela.

Kris DeVillers, Ed.D.

Superintendente Auxiliar de Currículo e Instrucción